

## **SCHEDA TECNICA: ABETE**

|                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| <b>ARTICOLO</b><br>name              | <b>ABETE</b>  |
| <b>TIPO DI PELLE</b><br>raw material | <b>TORO</b><br>bull   |
| <b>ORIGINE</b><br>origin             | <b>EUROPEA</b><br>european  |
| <b>MISURA</b><br>size                | <b>2,0 - 3,0 mq</b>   |
| <b>SPESSORE</b><br>thickness         | <b>1,8 - 2,0 mm</b>   |
| <b>CONCIA</b><br>tanning             | <b>RICONCIA VEGETALE</b><br>vegetable retanning                       |
| <b>TINTURA</b><br>dyeing             | <b>ANILINA PASSANTE IN BOTTE</b><br>aniline through-dyeing            |
| <b>RIFINIZIONE</b><br>finishing      | <b>CERA</b><br>wax  |
| <b>ASPETTO</b><br>appearance         | <b>LUCIDO CON EFFETTO SCHIARENTE</b><br>smooth with lightening effect |
| <b>FIORE</b><br>grain                | <b>PIENO FIORE</b><br>full grain                                      |
| <b>SUN TEST</b><br>sun test          | <b>VALORE 3/4 SCALA DEI BLU</b><br>value 3/4 blue scale               |

## **PULIZIA E MANUTENZIONE DELLA PELLE**

Per la normale pulizia spolverare periodicamente con un panno pulito, morbido e asciutto. Eventuali macchie possono essere rimosse usando un panno pulito imbevuto di una soluzione d'acqua e sapone neutro bianco. Evitare di strofinare la superficie da trattare, ma tamponare, dall'esterno verso l'interno della macchia. Non asciugare la pelle alla luce del sole o con l'asciugacapelli. Non utilizzare mai sostanze detergenti non consigliate in quanto possono danneggiare il rivestimento in pelle causando crepe o scolorimento. Per mantenere vivo il colore del rivestimento evitare l'esposizione della pelle alla luce diretta del sole.

I prodotti chimici necessari alla produzione della pelle, utilizzati per la concia, la tintura e la rifinitura dei grezzi, non contengono sostanze nocive alla salute ed all'ambiente. Per motivi tecnici non è possibile garantire la stessa tonalità del colore tra una partita e l'altra.

## **CLEANING AND CARING FOR THE LEATHER**

For the normal cleaning just dust the leather with a clean, soft dry cloth. Any stains can be removed using a damp cloth and mild white detergent. Do not rub the surface but dab it from the outside towards the inside of the stain. Do not dry the leather in the sunlight or with a hair dryer. Do not use detergents that are not specific for leather, as they can damage the surface causing it to crack or fade. To keep the colours bright do not expose the leather to direct sunlight.

The chemicals needed for the production of the leather, used for the tanning, the dyeing and the finishing of the raw hides, do not contain substances which can be harmful for health or the environment. Due to technical reasons it is not possible to guarantee the same tonality of colour from one bath to another.